jump2group
17015 Seven Pines Dr.,
Bldg. #1
Spring, TX 77379
832-717-4331

Color Side 1:
PANTONE 6C+ OVERALL MATTE
VARNISH; bleeds 2 sides
Color Side 2:
PANTONE 6C + OVERALL MATTE
VARNISH; bleeds 2 sides

Flat size:
18.956 x 16.129

Folded size:
3.79 x 5.376in

Fold 1:
5-panel
accordion

Fold 2:
3-panel
accordion

VR Controller
虛擬現實眼鏡遙控器

TPC-Q077-C1 / TPC-Q077-C2

1

A. Select **Start**, select **Windows Update**, select **Check for updates**, and then install any updates. Restart the computer, if necessary.
B. Select **Start**, and then select **Mixed Reality Portal**.
C. Follow the on-screen instructions.

A. حدد **Start** (البدء)، حدد **Windows Update**، حدد **Check for updates** (البحث عن تحديثات)، ثم قم بتثبيت أية تحديثات متوفرة. أعد تشغيل الكمبيوتر، إذا اقتضى الأمر ذلك.
B. حدد **Start** (البدء)، ثم حدد **Mixed Reality Portal** (مدخل الحقيقة المختلطة).
C. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

A. Pilih **Start** (Mulai), pilih **Windows Update**, pilih **Check for updates** (Periksa pembaruan), lalu instal pembaruan. Hidupkan ulang komputer, jika perlu.
B. Pilih **Start** (Mulai), lalu pilih **Mixed Reality Portal** (Gabungan Portal Realitas).
C. Ikuti petunjuk di layar.

A. Изберете **Старт**, изберете **Windows Update**, изберете **Проверка за актуализации**, след което инсталирайте всички актуализации. Рестартирайте компютъра, ако е необходимо.
B. Изберете **Старт**, след което изберете **Mixed Reality Portal**.
C. Следвайте инструкциите на екрана.

A. Vyberte nabídku **Start**, poté položku **Windows Update**, poté **Vyhledat aktualizace** a poté nainstalujte všechny aktualizace. V případě potřeby restartujte počítač.
B. Vyberte nabídku **Start** a poté položku **Portál hybridní reality**.
C. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

A. Vælg **Start**, vælg **Windows Update**, vælg **Søg efter opdateringer**, og installer derefter eventuelle opdateringer. Genstart computeren, hvis det er nødvendigt.
B. Vælg **Start**, og vælg derefter **Mixed Reality Portal**.
C. Følg anvisningerne på skærmen.

A. Wählen Sie nacheinander **Start**, **Windows Update**, **Nach Updates suchen** und installieren Sie dann vorhandene Updates. Starten Sie den Computer ggf. neu.
B. Wählen Sie **Start** und dann **Mixed Reality-Portal**.
C. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm.

A. Seleccione **Inicio**, seleccione **Windows Update**, seleccione **Buscar actualizaciones** y luego instale cualquier actualización disponible. Reinicie el equipo, si es necesario.
B. Seleccione **Inicio** y luego seleccione **Portal de realidad mixta**.
C. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

A. Επιλέξτε διαδοχικά **Έναρξη**, **Windows Update**, **Έλεγχος για ενημερώσεις** και μετά εγκαταστήστε τις ενημερώσεις που υπάρχουν. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή, εάν χρειάζεται.
B. Επιλέξτε **Έναρξη** και μετά **Πύλη μεικτής πραγματικότητας**.
C. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

A. Sélectionnez **Démarrer**, puis **Mise à jour Windows**, puis sélectionnez **Rechercher des mises à jour**, et installez les mises à jour éventuelles. Le cas échéant, redémarrez l'ordinateur.
B. Sélectionnez **Démarrer**, puis **Portail de réalité mixte**.
C. Suivez les instructions à l'écran.

A. Odaberite **Start**, zatim **Windows Update** pa **Provjeri ima li ažuriranja**, a potom instalirajte eventualna ažuriranja. Po potrebi ponovno pokrenite računalo.
B. Odaberite **Start**, a zatim **Mixed Reality Portal**.
C. Slijedite upute na zaslonu.

A. Selezionare **Start**, **Windows Update**, **Cerca aggiornamenti** e installare eventuali aggiornamenti disponibili. Riavviare il computer, se necessario.
B. Selezionare **Start**, **Mixed Reality Portal** (Portale Mixed Reality).
C. Seguire le istruzioni visualizzate.

A. **Пуск** (Бастау), **Центр обновления Windows** (Windows жаңарту орталығы), **Проверить наличие обновлений** (Жаңартуларды іздеу) опцияларын таңдаңыз, одан кейін қажетті жаңартуларды орнатыңыз. Қажет болса, компьютерді өшіріп қайта бастаңыз.
B. **Пуск** (Бастау), одан кейін **Портал смешанной реальности** (Аралас шынайылық порталы) опцияларын таңдаңыз.
C. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

A. Izvēlieties **Sākt**, izvēlieties **Windows atjauninājums**, izvēlieties **Meklēt atjauninājumus** un tad instalējiet atjauninājumus. Ja nepieciešams, restartējiet datoru.
B. Izvēlieties **Sākt** un tad izvēlieties **Jauktās realitātes portāls**.
C. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

A. Pasirinkite **Pradžia**, pasirinkite **„Windows Update“**, pasirinkite **Tikrinti, ar yra naujinių** ir tada įdiekite naujinius. Jei būtina, paleiskite kompiuterį iš naujo.
B. Pasirinkite **Pradžia** ir tada pasirinkite **Mišrios realybės portalas**.
C. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

A. Válassza a **Start**, a **Windows Update**, majd a **Frissítések keresése** lehetőséget, és telepítse az elérhető frissítéseket. Szükség esetén indítsa újra a számítógépet.
B. Válassza a **Start**, majd a **Mixed Reality Portal** lehetőséget.
C. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A. Selecteer **Start**, selecteer **Windows Update**, selecteer **Controleren op updates** en zorg dat de updates worden geïnstalleerd. Start de computer opnieuw op als dat nodig is.
B. Selecteer **Start** en selecteer vervolgens **Mixed Reality Portal**.
C. Volg de instructies op het scherm.

A. Velg **Start**, velg **Windows Update**, velg **Se etter oppdateringer**, og installer deretter oppdateringene hvis det er noen. Slå av og på datamaskinen hvis det er nødvendig.
B. Velg **Start**, og deretter **Mixed Reality Portal**.
C. Følg veiledningen på skjermen.

A. Wybierz kolejno pozycje **Start**, **Windows Update**, **Sprawdź aktualizacje**, a następnie zainstaluj dostępne aktualizacje. W razie potrzeby uruchom ponownie komputer.
B. Wybierz przycisk **Start**, a następnie wybierz pozycję **Portal rzeczywistości mieszanej**.
C. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

A. Selecione **Iniciar**, selecione **Windows Update**, selecione **Procurar atualizações** e, em seguida, instale as atualizações. Reinicie o computador, se for necessário.
B. Selecione **Iniciar** e, em seguida, selecione **Mixed Reality Portal**.
C. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

A. Selecione **Iniciar**, **Windows Update**, **Verificar atualizações** e instale todas as atualizações. Reinicie o computador se necessário.
B. Selecione **Iniciar** e **Mixed Reality Portal**.
C. Siga as instruções na tela.

A. Selectați **Start**, selectați **Windows Update**, selectați **Căutați actualizări**, apoi instalați orice actualizări. Reporniți computerul, dacă este necesar.
B. Selectați **Start**, apoi selectați **Portal Realitate mixtă**.
C. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

A. Нажмите кнопку **Пуск**, выберите **Центр обновления Windows**, затем **Проверить наличие обновлений** и установите все доступные обновления. При необходимости перезагрузите компьютер.
B. Нажмите кнопку **Пуск** и выберите **Mixed Reality Portal**.
C. Следуйте инструкциям на экране.

A. Postupne vyberte položky **Štart**, **Windows Update**, **Vyhľadať aktualizácie** a nainštalujte aktualizácie. V prípade potreby reštartujte počítač.
B. Vyberte položku **Štart** a potom položku **Portál zmiešanej reality**.
C. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

A. Izberite gumb za **začetni meni**, izberite **Windows Update**, izberite **Preveri, ali so na voljo posodobitve**, nato pa namestite posodobitve. Če je potrebno, znova zaženite računalnik.
B. Izberite gumb za **začetni meni**, nato pa izberite **Portal za mešano resničnost**.
C. Sledite navodilom na zaslonu.

A. Valitse **Käynnistä**, valitse **Windows Update** ja sitten **Tarkista päivitysten saatavuus** ja asenna mahdolliset päivitykset. Käynnistä tietokone uudelleen tarvittaessa.
B. Valitse **Käynnistä** ja valitse sitten **Mixed Reality -portaali**.
C. Noudata näytön ohjeita.

A. Izaberite dugme **Start**, izaberite **Windows Update**, izaberite **Proveri da li postoje ispravke**, a zatim instalirajte ispravke. Ponovo pokrenite računar ako je potrebno.
B. Izaberite dugme **Start**, a zatim izaberite stavku **Mixed Reality Portal**.
C. Pratite uputstva na ekranu.

A. Välj **Start**, välj **Windows Update**, välj **Sök efter uppdateringar** och installera sedan eventuella uppdateringar. Starta om datorn om det behövs.
B. Välj **Start**, och välj sedan **Mixed Reality Portal**.
C. Följ instruktionerna på skärmen.

A. เลือก **เริ่ม** เลือก **Windows Update** เลือก **ตรวจหาอัพเดต** จากนั้นติดตั้งการอัพเดตใดๆ ที่มี รีสตาร์ทคอมพิวเตอร์ หากจำเป็น
B. เลือก **เริ่ม** จากนั้นเลือก **พอร์ทัลความเป็นจริงผสม**
C. ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

A. **Başlat**, **Windows Update**, **Güncelleştirmeleri denetle** öğelerini seçin ve ardından güncelleştirmeleri yükleyin. Gerekirse bilgisayarı yeniden başlatın.
B. **Başlat** ve ardından **Mixed Reality Portal** öğesini seçin.
C. Ekrandaki yönergeleri izleyin.

A. Виберіть **Пуск** (Пуск) > **Обновление Windows** (Оновлення Windows) > **Проверить наличие обновлений** (Перевірити наявність оновлень) і встановіть наявні оновлення. За потреби перезапустіть комп'ютер.
B. Виберіть **Пуск** (Пуск) > **Портал смешанной реальности** (Портал гібридної реальності).
C. Дотримуйтеся вказівок на екрані.

A. **[スタート]→[Windows Update]→[更新プログラムの確認]**の順に選択して、すべての更新プログラムをインストールします。必要に応じて、コンピューターを再起動します。
B. **[スタート]→[複合現実ポータル]**の順に選択します。
C. 画面に表示される説明に沿って操作します。

A. **시작**, **Windows Update**, **업데이트 확인**을 차례대로 선택한 후 업데이트를 설치합니다. 필요한 경우 컴퓨터를 재시작하십시오.
B. **시작**을 선택한 후 **Mixed Reality Portal**을 선택합니다.
C. 화면의 설명을 따릅니다.

A. 依次选择**开始**、**Windows 更新**和**检查更新**，然后安装任何更新。如果需要，请重新启动计算机。
B. 选择**开始**，然后选择**混合现实门户**。
C. 按照屏幕上的说明进行操作。

A. 依序選擇**開始**、**Windows Update**、**檢查更新**，接著安裝所有更新。如有必要，請重新啟動電腦。
B. 選擇**開始**，接著選擇**混合實境入口**。
C. 請依照畫面上的指示繼續執行。

*The LCD refresh rate varies. A 90 Hz refresh rate is supported when connected to an HDMI 2.0 port, and a 60 Hz refresh rate is supported when connected to an HDMI 1.4 port. For more information, go to http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*تختلف معدلات تحديث الـ LCD. يتم اعتماد معدل تحديث 90 هرتز إذا تم الاتصال بمنفذ HDMI 2.0 بينما يتم اعتماد معدل تحديث 60 هرتز إذا تم الاتصال بمنفذ HDMI 1.4. للمزيد من المعلومات، انتقل إلى http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Kecepatan penyegaran LCD berbeda-beda. Kecepatan penyegaran sebesar 90 Hz didukung saat tersambung ke port HDMI 2.0, dan kecepatan penyegaran sebesar 60 Hz didukung saat tersambung ke port HDMI 1.4. Untuk informasi selengkapnya, kunjungi http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Честотата на опресняване на LCD се различава. Честота на опресняване 90 Hz се поддържа при свързване към HDMI 2.0 порт, а честота на опресняване 60 Hz се поддържа при свързване към HDMI 1.4 порт. За повече информация посетете http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Obnovovací frekvence LCD obrazovky se liší. Při připojení k portu HDMI 2.0 je podporována obnovovací frekvence 90 Hz a při připojení k portu HDMI 1.4. 60 Hz. Další informace naleznete na webu http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD-opdateringshastigheden varierer. En opdateringshastighed på 90 Hz understøttes, når den sluttes til en HDMI 2.0-port, og en opdateringshastighed på 60 Hz understøttes, når den sluttes til en HDMI 1.4-port. Flere oplysninger finder du på http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Die LCD-Aktualisierungsrate variiert. Bei Verwendung eines HDMI 2.0-Anschlusses wird eine Aktualisierungsrate von 90 Hz und bei Verwendung eines HDMI 1.4-Anschlusses wird eine Aktualisierungsrate von 60 Hz unterstützt. Weitere Informationen finden Sie unter http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*La tasa de actualización de LCD varía. Se admite una tasa de actualización de 90 Hz cuando está conectado a un puerto HDMI 2.0 y una tasa de actualización de 60 Hz cuando está conectado a un puerto HDMI 1.4. Para obtener más información, consulte http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Ο ρυθμός ανανέωσης της οθόνης LCD ποικίλλει. Αν είναι συνδεδεμένη σε θύρα HDMI 2.0, ο ρυθμός ανανέωσης που υποστηρίζει είναι 90 Hz. Αν είναι συνδεδεμένη σε θύρα HDMI 1.4, υποστηρίζει 60 Hz. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση: http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Le taux de rafraîchissement LCD varie. Un taux de rafraîchissement de 90 Hz est pris en charge en cas de connexion avec un port HDMI 2.0, et un taux de rafraîchissement de 60 Hz est pris en charge en cas de connexion à un port HDMI 1.4. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Brzina osvježavanja LCD zaslona varira. Brzina osvježavanja od 90 Hz podržana je kada je uređaj priključen na HDMI 2.0 priključak, a brzina osvježavanja od 60 Hz kada je priključen na HDMI 1.4 priključak. Dodatne informacije potražite na web-mjestu http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*La frequenza di aggiornamento dello schermo LCD è variabile. Quando il collegamento è con una porta HDMI 2.0 è supportata una frequenza di aggiornamento di 90 Hz, mentre quando il collegamento è con una porta HDMI 1.4 è supportata una frequenza di aggiornamento di 60 Hz. Per ulteriori informazioni, visitare http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Сұйық кристалды дисплейдің экран жаңару жиілігі әртүрлі болады. HDMI 2.0 портына қосылған кезде, 90 Гц жаңару жиілігіне қолдау көрсетіледі. HDMI 1.4 портына қосылған кезде, 60 Гц жаңару жиілігіне қолдау көрсетіледі. Қосымша ақпарат алу үшін мына веб-бетті қараңыз: http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Dažādiem LCD monitoriem ir atšķirīga atsvaidzes intensitāte. Savienojumā ar HDMI 2.0 portu tiek atbalstīta 90 Hz atsvaidzes intensitāte, bet savienojumā ar HDMI 1.4 portu tiek atbalstīta 60 Hz atsvaidzes intensitāte. Papildinformāciju skatiet vietnē http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD atnaujinimo dažnis skiriasi. 90 Hz atnaujinimo dažnis yra palaikomas, kai monitorius prijungtas prie HDMI 2.0 prievado, o 60 Hz atnaujinimo dažnis yra palaikomas, kai monitorius prijungtas prie HDMI 1.4 prievado. Norėdami gauti daugiau informacijos, eikite į http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Az LCD frissítési gyakorisága változó. HDMI 2.0-porthoz csatlakoztatva 90 Hz-es, HDMI 1.4 porthoz csatlakoztatva pedig 60 Hz-es frissítési gyakoriság támogatott. További információk: http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*De refresh-rate van het scherm varieert. Het apparaat ondersteunt een refresh rate van 90 Hz wanneer het is verbonden met een HDMI 2.0-poort en een refresh rate van 60 Hz als het is verbonden met een HDMI 1.4-poort. Ga voor meer informatie naar http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Oppdateringsfrekvensen til LCD-skjermer varierer. 90 Hz-oppdateringsfrekvens støttes dersom enheten er koblet til en HDMI 2.0 port, og 60 Hz-oppdateringsfrekvens støttes dersom enheten er koblet til en HDMI 1.4-port. For mer informasjon, gå til http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Częstotliwość odświeżania ekranu LCD może być różna. Częstotliwość odświeżania 90 Hz jest obsługiwana w przypadku podłączenia do portu HDMI 2.0, a częstotliwość odświeżania 60 Hz — w przypadku podłączenia do portu HDMI 1.4. Więcej informacji można znaleźć na stronie. http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*A taxa de atualização LCD varia. Uma taxa de atualização de 90 Hz é suportada com uma ligação a uma porta HDMI 2.0 e uma taxa de atualização de 60 HZ é suportada com uma ligação a uma porta HDMI 1.4. Para mais informações, consulte http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*A taxa de atualização do LCD varia. Uma taxa de atualização de 90 Hz é suportada quando a conexão é feita por uma porta HDMI 2.0, e uma taxa de atualização de 60 Hz é suportada com uma porta HDMI 1.4. Para mais informações, acesse http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Rata de reîmprospătare a ecranului LCD variază. O rată de reîmprospătare de 90 Hz este acceptată în cazul conectării la un port HDMI 2.0, iar o rată de reîmprospătare de 60 Hz este acceptată în cazul conectării la un port HDMI 1.4. Pentru mai multe informații, accesați http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Частота обновления ЖК-монитора разная. Частота обновления 90 Гц поддерживается при подключении к порту HDMI 2.0, а 60 Гц — при подключении к порту HDMI 1.4. Дополнительная информация приводится на странице http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Frekvencia obnovovania obrazovky LCD sa líši. Frekvencia obnovovania 90 Hz je podporovaná po pripojení k portu HDMI 2.0 a frekvencia obnovovania 60 Hz je podporovaná po pripojení k portu HDMI 1.4. Ďalšie informácie nájdete na lokalite http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Hitrost osveževanja zaslona LCD se spreminja. 90-Hz hitrost osveževanja je podprta, če imate vzpostavljeno povezavo z vrati HDMI 2.0, 60-Hz hitrost osveževanja pa je podprta, če imate vzpostavljeno povezavo z vrati HDMI 1.4. Za dodatne informacije pojdite na spletno mesto http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD-näytön virkistystaajuus vaihtelee. Käytettäessä HDMI 2.0 -porttia tuetaan 90 Hz:n virkistystaajuutta ja, käytettäessä HDMI 1.4 -porttia tuetaan 60 Hz:n virkistystaajuutta. Lisätietoja on osoitteessa http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Frekvencija osvežavanja LCD-a varira. Frekvencija osvežavanja od 90 Hz je podržana kada postoji veza sa HDMI 2.0 portom, a frekvencija osvežavanja od 60 Hz je podržana kada postoji veza sa HDMI 1.4 portom. Više informacija potražite na lokaciji http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD-uppdateringsfrekvensen varierar. En uppdateringsfrekvens på 90 Hz stöds när du är ansluten till en HDMI 2.0-port, och en uppdateringsfrekvens på 60 Hz stöds när du är ansluten till en HDMI 1.4-port. Mer information finns på http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*อัตรารีเฟรช LCD จะแตกต่างกันไป อัตรารีเฟรช 90 Hz จะรองรับเมื่อเชื่อมต่อกับพอร์ต HDMI 2.0 และอัตรารีเฟรช 60 Hz เมื่อเชื่อมต่อกับพอร์ต HDMI 1.4 หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ไปที่ http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD yenileme hızı farklılık gösterir. Bir HDMI 2.0 bağlantı noktasına bağlıyken 90 Hz yenileme hızı ve bir HDMI 1.4 bağlantı noktasına bağlıyken 60 Hz yenileme hızı desteklenir. Daha fazla bilgi için bkz. http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*Частота оновлення РК-дисплею може різнитися. У разі під'єднання до порту HDMI 2.0 підтримується частота 90 Гц, у разі під'єднання до порту HDMI 1.4 — 60 Гц. Додаткову інформацію див. на http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCDのリフレッシュレートは条件によって異なります。HDMI 2.0出力端子に接続された場合に90 Hzのリフレッシュレートがサポートされます。HDMI 1.4出力端子に接続された場合に60 Hzのリフレッシュレートがサポートされます。詳しくは、以下のHPのWebサイト、http://www.hp.com/go/mixedreality/Support/（英語サイト）を参照してください。

*LCD 재생률은 다를 수 있습니다. HDMI 2.0 포트에 연결된 경우 90Hz의 재생률이 지원되고, HDMI 1.4 포트에 연결된 경우 60Hz의 재생률이 지원됩니다. 자세한 내용은 다음을 참조하십시오. http://www.hp.com/go/mixedreality/Support.

*LCD 刷新率存在差异。连接到 HDMI 2.0 端口时，支持 90 Hz 刷新率，而连接到 HDMI 1.4 端口时，支持 60 Hz 刷新率。有关详细信息，请访问 http://www.hp.com/go/mixedreality/Support。

*LCD 重新整理速率會有所不同。當連接至 HDMI 2.0 連接埠時，可支援 90 Hz 的重新整理速率，而連接至 HDMI 1.4 連接埠時，則支援 60 Hz 的重新整理速率。如需更多資訊，請前往：http://www.hp.com/go/mixedreality/Support。

jump2group
17595 Seven Pines Dr.,
Bldg. #1
Spring, TX 77379
832-717-4591

Color Side 1:
PANTONE 6C+ OVERALL MATTE VARNISH; bleeds 2 sides

Color Side 2:
PANTONE 6C + OVERALL MATTE VARNISH; bleeds 2 sides

Flat size:
16.956 x 16.129

Folded size:
3.79 x 5.376in

Fold 1:
3-panel accordion

Fold 2:
3-panel accordion

1. Thumbstick (teleport, rotate)*
2. Menu button
3. TouchPad*
4. Windows® button
5. Trigger (select)
6. Grab button (Grasp)
7. Lights
   Quickly blinking: Pairing mode
   Slowly blinking: Idle mode
   Blinking (2 times): Low battery level
   Blinking (3 times): Critical battery level

* Make your choice, and then press to execute your action.

1. Tecla de navegación para el puntero (teleportar, rotar)*
2. Botón de Menú
3. TouchPad*
4. Botón de Windows®
5. Disparador (seleccionar)
6. Botón de agarre
7. Indicadores luminosos
   Intermitente rápido: modo de emparejamiento
   Intermitente lento: modo inactivo
   Intermitente (2 veces): nivel de batería bajo
   Intermitente (3 veces): nivel de batería crítico

* Haga la opción y luego presione para ejecutar la acción.

1. Thumbstick (Téléportation, tournant)*
2. Bouton Menu
3. Pavé tactile*
4. Bouton Windows®
5. Gâchette (Sélectionner)
6. Bouton Ramasser (Attraper)
7. Voyants
   Clignotant rapide : Mode de couplage
   Clignotant lent : Mode inactif
   Clignotant (2 fois) : Niveau faible de batterie
   Clignotant (3 fois) : Niveau critique de batterie

* Faites le mouvement puis appuyez sur la touche pour exécuter votre action.

1. Thumbstick (Teleport, Drehen)*
2. Menü-Taste
3. TouchPad*
4. Windows®-Taste
5. Auslösen (Wählen)
6. Greifen-Taste
7. LEDs
   Blinkt schnell: Kopplungsmodus
   Blinkt langsam: Leerlauf-Modus
   Blinkt (2 Mal): Niedriger Akkuladestand
   Blinkt (3 Mal): Kritischer Akkuladestand

* Führen Sie die Bewegung aus und drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Aktion zu schließen.

1. Thumbstick (Teleport, Ruotare)*
2. Pulsante Menu
3. TouchPad*
4. Pulsante Windows®
5. Trigger (selezionare)
6. Pulsante Afferra
7. Spie
   Lampeggio rapido: modalità di abbinamento
   Lampeggio lento: modalità inattiva
   Lampeggio (2 volte): batteria in esaurimento
   Lampeggio (3 volte): batteria scarica

*Eseguire il movimento e premere per confermare la vostra scelta.

1. Analogna palica (teleportiranje, zakretanje)*
2. Gumb izbornika
3. Dodirna ploča* (TouchPad*)
4. Tipka Windows®
5. Okidač (odabir)
6. Gumb za uzimanje (hvatanje)
7. Zaslon
   Brzo treperi: način uparivanja
   Polako treperi: stanje mirovanja
   Treperi (2 puta): niska razina napunjenosti baterije
   Treperi (3 puta): kritična razina napunjenosti baterije

* Napravite gestu, a zatim kliknite da biste izvršili radnju.

1. Joystick med tommelfingerbelysning (teleportér, rotér)*
2. Menu-knap
3. TouchPad*
4. Windows®-knap
5. Udløser (valg)
6. Greb-knap
7. Lyndioder
   Blinker hurtigt: Parring/tilstand
   Blinker langsomt: inaktiv tilstand
   Blinker (2 gange): Lavt batteriniveau
   Blinker (3 gange): Kritisk lavt batteriniveau

* ...efter din håndbevægelse, og tryk derefter for at udføre din handling.

1. Ανιχνευτής τύπου Thumbstick (Τηλεμεταφορά, περιστροφή)*
2. Κουμπί Μενού
3. Κουμπί TouchPad*
4. Κουμπί Windows®
5. Σκανδάλη (Επιλογή)
6. Κουμπί Grab (Άρπαγή)
7. Ενδείξεις LED
   Αναβοσβήνει γρήγορα: Λειτουργία σύζευξης
   Αναβοσβήνει αργά: Κατάσταση αδράνειας
   Αναβοσβήνει (2 φορές): Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
   Αναβοσβήνει (3 φορές): Κρίσιμη χαμηλή στάθμη μπαταρίας

* Κάντε μια κίνηση, και στη συνέχεια πατήστε για να εκτελέσετε την ενέργεια.

1. Kar (teleportálás, forgatás)*
2. Menü gomb
3. Érintőlap*
4. Windows® gomb
5. Ravasz (kiválasztás)
6. Markolat gomb (megfogás)
7. Jelzőfények
   Gyors villogás: Párosítási üzemmód
   Lassú villogás: Inaktív üzemmód
   Felvillan (kétszer): Alacsony töltöttségi szint
   Felvillan (háromszor): Kritikus töltöttségi szint

*Végezze el a mozgást, majd nyomja meg a gombot a művelet végrehajtásához.

1. Thumbstick (Teleport, draaien)*
2. Menu-knop
3. Touchpad
4. Windows®-knop
5. Trigger (selecteren)
6. Handelaarsknop (inklikken)
7. Lampjes
   Snel knipperend: Koppelingsmodus
   Langzaam knipperend: Niet-actieve modus
   Knippert (2 keer): Lage accustatus
   Knippert (3 keer): Kritiek lage accustatus

* Voer de beweging uit en druk vervolgens op de knop om de actie door te voeren.

1. Tommelpalkar (teleportér, roter)*
2. Menyknapp
3. Styrepute*
4. Windows®-knapp
5. Avtrekker (valg)
6. Gripeknapp (grip)
7. Lamper
   Blinker raskt: Paringsmodus
   Blinker sakte: Venstemodus
   Blinker (2 ganger): Lavt batterinivå
   Blinker (3 ganger): Kritisk lavt batterinivå

*Gjør bevegelsen først og trykk for å utføre handlingen.

1. Gałka analogowa (teleportacja, obrót)*
2. Przycisk Menu
3. Płytka dotykowa TouchPad*
4. Przycisk Windows®
5. Spust (wybór)
6. Przycisk chwytania (uchwyt)
7. Wskaźniki
   Szybko migają: Tryb parowania
   Powoli migają: Tryb bezczynności
   Migają (2 razy): Niski poziom naładowania baterii
   Migają (3 razy): Krytyczny poziom naładowania baterii

* Wykonaj gest, a następnie naciśnij, aby wykonać czynność.

1. Thumbstick (deplasmanteren/ Rodar)*
2. Botão Menu
3. Painel Tátil*
4. Botão do Windows
5. Acionar (Selecionar)
6. Botão de agarrar
7. Luzes
   Intermitente rápido: modo de emparelhamento
   Intermitente lento: modo inativo
   Intermitente (2 vezes): nível de bateria fraca
   Intermitente (3 vezes): nível crítico da bateria

* Faça um gesto e pressione para executar uma ação.

1. Thumbstick (Teleportare, Rotație)*
2. Butão Meniu
3. TouchPad*
4. Butão Windows®
5. Gaiilău (Selectare)
6. Butão Pegar (Apucare)
7. Lumini
   Pâlpâind rapid/semnale: Modul de împerechere
   Pâlpâind lent/semnale: Modul de așteptare
   Pâlpâind (2 ori/ori): Baterie slabă
   Pâlpâind (3 ori/ori): Baterie critică

* Faceți un gest și apăsați pentru a executa acțiunea.

1. Joystick för tumme och riktare (Teleportera, Rotera)*
2. Knapp för meny
3. Styrplatta*
4. Knapp för Windows®
5. Avtryck (välj)
6. Knapp för att greppa
7. Lampor
   Snabbt blinkande: Parkopplingsläge
   Långsamt blinkande: Vänteläge
   Blinkar (2 gånger): Låg batterinivå/ringnivå
   Blinkar (3 gånger): Kritisk batterinivå/ringnivå

* Gör din grej och tryck sedan för att utföra din åtgärd.

1. Kmilnik z palcem (teleportacja, obrót)*
2. Menijski gumb
3. Sledilna ploščica*
4. Tipka Windows®
5. Sprožilec (izbira)
6. Gumb za prijemanje (prijemanje)
7. Luči
   Hitro utripa: način seznanjanja
   Počasi utripa: način mirovanja
   Utripa (2-krat): nizka stopnja akumulatorja
   Utripa (3-krat): kritična stopnja akumulatorja

* Naredite potezo, nato pa pritisnite za izvedbo dejanja.

1. Palcová páčka (teleportace, otáčení)*
2. Tlačítko Menu
3. Dotyková plocha*
4. Tlačítko Windows
5. Spoušť (výběr)
6. Tlačítko Chytit
7. Kontrolky
   Rychle bliká: režim párování
   Pomalu bliká: režim nečinnosti
   Bliká (2 krát): nízká úroveň nabití baterie
   Bliká (3 krát): kritická úroveň nabití baterie

* ...poté gesto a stiskněte výběrem provedete akci.

1. Palcová páčka (teleportácia, otáčanie)*
2. Tlačidlo ponuky
3. Touchpad*
4. Tlačidlo s logom Windows®
5. Spúšť (výber)
6. Tlačidlo uchopenia (chytenie do ruky)
7. Indikátory
   Rýchle bliknutie: režim párovania
   Pomalé blikanie: režim nečinnosti
   Bliknutie (2-krát): nízka úroveň nabitia batérie
   Bliknutie (3-krát): kritická úroveň nabitia batérie

* ...urobte gesto a stlačením vykonajte požadovanú akciu.

1. Ανιχνευτής τύπου Thumbstick (Τηλεμεταφορά, περιστροφή)*
2. Κουμπί μενού
3. Επιφάνεια αφής*
4. Κουμπί Windows®
5. Τριγμός (επιλογή)
6. Κουμπί λαβής
7. Φωτάκια

* Κάντε την κίνηση και μετά πατήστε για να εκτελέσετε την ενέργεια.

1. Ručica za upravljanje (teleportacija, okretanje)*
2. Gumb Izbornik
3. Dodirna ploča*
4. Gumb Windows®
5. Okidač (odabir)
6. Gumb Hvatanje
7. Svjetla

* Napravite pokret, a zatim pritisnite da biste izvršili radnju.

1. Ovan palcu (funkcija "Dodirnemo)*
2. Meniu (izbornik)
3. Dokunmatik yüzey*
4. Windows® düğmesi
5. Tetik (seçme)
6. Kavrama düğmesi (Tutma)
7. Işıklar
   Hızlı yanıp sönüyorsa: Eşleştirme modu
   Yavaşça yanıp sönüyorsa: Boşta modu
   Yanıp sönüyorsa (2 kez): Düşük pil düzeyi
   Yanıp sönüyorsa (3 kez): Kritik pil düzeyi

*Yukarıdaki hareketi yapın ve ardından eylemi gerçekleştirmek için düğmeye basın.

1. Ручка управления (телепортация, поворот)*
2. Кнопка меню
3. Сенсорная панель*
4. Кнопка Windows®
5. Курок (выбор)
6. Кнопка захвата
7. Индикаторы
   Быстро мигают: режим сопряжения
   Медленно мигают: режим ожидания
   Мигают (2 раза): низкий уровень заряда батареи
   Мигают (3 раза): критический уровень заряда батареи

* Сделайте жест, а затем нажмите кнопку, чтобы выполнить действие.

1. Analógový ovládač (teleportácia, otáčanie)*
2. Tlačidlo ponuky
3. Dotyková plocha*
4. Tlačidlo s logom Windows®
5. Spúšť (výber)
6. Tlačidlo uchopenia (chytenie do ruky)
7. Kontrolky
   Rýchle bliknutie: režim párovania
   Pomalé blikanie: režim nečinnosti
   Bliknutie (2-krát): nízka úroveň nabitia batérie
   Bliknutie (3-krát): kritická úroveň nabitia batérie

* ...urobte gesto a stlačením vykonajte požadovanú akciu.

1. Joystick (Teleportera, Rotera)*
2. Knappen Meny
3. Styrplatta*
4. Windows®-knappen
5. Avtryckare (välj)
6. Knapp för att greppa
7. Lampor
   Blinkar snabbt: Parkopplingsläge
   Blinkar långsamt: Viloläge
   Blinkar (2 gånger): Låg batterinivå/ringnivå
   Blinkar (3 gånger): Kritisk batterinivå/ringnivå

* Gör din grej och tryck sedan för att utföra din åtgärd.

1. Ручка управления (телепортация, поворот)*
2. Кнопка меню
3. Сенсорная панель*
4. Кнопка Windows®
5. Триггер (выбор)
6. Кнопка захвата
7. Индикаторы

* Выполните жест, а затем нажмите кнопку, чтобы выполнить действие.

1. ジョイスティック（テレポート、回転）*
2. メニューボタン
3. タッチパッド*
4. Windows ボタン
5. トリガー（選択）
6. グラブ ボタン（つかむ）
7. ランプ
   すばやく点滅：ペアリング モード
   ゆっくり点滅：アイドル モード
   点滅（2回）：バッテリ残量低下
   点滅（3回）：バッテリ残量が完全にローバッテリ状態

*ジェスチャをし、そのあとでボタンを押して、アクションを実行します。

1. 摇杆（传送、旋转）*
2. 菜单按钮
3. 触控板*
4. 视频键
5. Windows® 按钮
6. 抓握（抓取）
7. 指示灯
   快速闪烁：配对模式
   慢速闪烁：空闲模式
   闪烁（2 次）：电池电量不足
   闪烁（3 次）：电池电量严重不足

*执行手势，然后按下以执行操作。

1. 조이스틱(텔레포트, 회전)*
2. 메뉴 버튼
3. 터치패드*
4. Windows® 버튼
5. 트리거(선택)
6. 잡기 버튼
7. 표시등
   빠르게 깜박임: 연결 모드
   천천히 깜박임: 유휴 모드
   깜박임(2번): 배터리 부족 상태
   깜박임(3번): 배터리 방전 상태

*누르고 싶은 버튼을 먼저 제스처를 취한 후 실행합니다.

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

Bluetooth is a trademark owned by its proprietor and used by HP, Inc. under license. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

The information in our selected items is, to the best of our knowledge, true and accurate, but all stated specifications, recommendations, and statements are presented "as is" without warranty of any kind, and are subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for any technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: August 2017